



KOOPERATION FÜR FLÜCHTLINGE IN BRANDENBURG  
COOPÉRATION POUR LES RÉFUGIÉS DE BRANDEBOURG

FRANÇAIS

## Droits des demandeur.se.s d'asile dans les centres d'accueil et d'enregistrement

### Coopération pour les réfugiés de Brandebourg (KFB)

Depuis juillet 2018, le réseau « Kooperation für Flüchtlinge in Brandenburg » ( « Coopération pour les réfugiés dans le Brandebourg » – KFB) offre des conseils et des informations aux demandeur.se.s d'asile ainsi qu'aux travailleur.se.s à plein temps et bénévoles qui travaillent avec les demandeur.se.s d'asile.



[www.kooperation-für-flüchtlinge-in-brandenburg.de](http://www.kooperation-für-flüchtlinge-in-brandenburg.de)

### Partenaires du projet

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS  
Oberes Havelland



RUPPNER  
KLINIKEN  
Hochschulklinikum der MHB

KommMit  
für Flüchtlinge und MigrantInnen

### Sources de financement

LAND  
BRANDENBURG  
Ministerium für Soziales,  
Gesundheit, Integration  
und Verbraucherschutz

UNO-Flüchtlingshilfe

Europa fördert  
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds

Europäische Union

Ce dépliant a été réalisé dans le cadre du réseau « Orientation, conseil et accueil des demandeur.se.s d'asile dans le Brandebourg ».

Ce projet est cofinancé par le Fonds d'asile, de migration et d'intégration ainsi que par l'Aide aux réfugiés des Nations unies et l'État du Brandebourg.



### Contacts des bureaux d'assistance ou service de conseil

#### Doberlug-Kirchhain

À côté de la collecte de vêtements  
Akazienweg 5b  
03253 Doberlug Kirchhain

Horaires du service :  
Mardi & Jeudi de 11:30 – 16:30 h

Tel. : +49 176 – 415 98154  
[doki@kommmit.eu](mailto:doki@kommmit.eu)

#### Eisenhüttenstadt

Evangelische Friedenskirchgemeinde  
Robert-Koch-Straße 37  
15890 Eisenhüttenstadt

Horaires du service :  
Lundi (avec rendez-vous),  
Mardi & Jeudi de 10:30 – 15:00 h

Tel. : +49 176 – 45920207  
[eisen@kommmit.eu](mailto:eisen@kommmit.eu)

#### Cottbus

Straße der Jugend 33  
4. Etage, Raum 420  
03050 Cottbus

Horaires du service :  
Mercredi 10:00 – 15:00 h

Tel. : +49 176 – 45920207  
[e.helm@kommmit.eu](mailto:e.helm@kommmit.eu)

#### Berlin

Turmstraße 21  
Haus M, Eingang O, 2. Stock  
10559 Berlin

Horaires du service :  
Uniquement sur rendez-vous

Tel. : +49 30 – 98353731  
[l.schmidt@kommmitbbz.de](mailto:l.schmidt@kommmitbbz.de)

## Quels sont les droits des demandeur.se.s d'asile pendant leur audition ?

L'audition (ou interview) à l'Office Fédéral pour l'Immigration et les Réfugiés (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge – BAMF) est le rendez-vous le plus important de la procédure de demande d'asile. Dans cet entretien, vous devez raconter les raisons pour lesquelles vous vous êtes enfui.e.s. La BAMF examine si vous possédez un motif d'asile et si vous obtenez en conséquence un statut de protection.

- Avant votre audition, visitez un bureau d'assistance ou un service de conseil (Beratungsstelle). Là-bas, vous pourrez vous préparer à l'audition. Le bureau d'assistance vous donne des informations importantes pour la procédure de demande d'asile.
- Dans quelle langue voulez-vous que se déroule l'audition ? Au mieux, cela devrait être la langue dans laquelle vous vous sentez le plus à l'aise. Communiquez au BAMF le plus tôt possible dans quelle langue vous désirez que l'entretien se déroule.
- Il vous est possible de vous faire accompagner par une personne de confiance lors votre audition au BAMF. Prévenez le BAMF que vous serez accompagné.e. La personne qui vous accompagne n'est pas autorisée à répondre à votre place.
- certain.e.s employé.e.s du BAMF sont spécialement formé.e.s pour auditionner :
  - des enfants et adolescent.e.s
  - des personnes réfugiées traumatisées
  - des personnes persécutées parce qu'elles sont lesbiennes, homosexuelles, transsexuelles ou intersexuelles
  - des personnes victimes de la traite des humains

Vous avez droit à l'auditeur.trice de votre choix. Voulez-vous passer l'audition avec un.e auditeur.trice spécialisé.é ? Vous voulez avoir l'audition avec une femme ? Communiquez cela en avance au BAMF.

## Que pouvez-vous faire si votre demande d'asile a été refusée ?

Votre demande d'asile a été refusée ? Vous disposez dans ce cas d'un droit de recours en justice en posant une plainte contre cette décision. Vous n'avez pas beaucoup de temps, juste une semaine dans la plupart des cas. Allez directement à un bureau d'assistance. Le bureau d'assistance aux personnes réfugiées vous donnera le contact d'un.e avocat.e.

## Quel est le temps maximum de séjour dans un centre d'accueil et enregistrement ?

La plupart des personnes réfugié.e.s doivent habiter dans le centre d'accueil (Erstaufnahme) jusqu'à 18 mois. Familles et enfants doivent y habiter jusqu'à 6 mois. Si par contre:

- vous avez des enfants mineurs et résidez depuis plus de 6 mois dans un centre d'accueil
- vous vivez sans enfant et résidez depuis plus de 18 mois dans le centre d'accueil
- le centre d'accueil n'est pas adapté en raison d'un handicap ou de la nécessité pour vous de bénéficier d'une protection particulière (par exemple si vous avez été victime de violences)

→ Rendez-vous à un bureau d'assistance. Ils.Elles peuvent vous aider à faire une demande officielle pour votre déménagement.

## Que reçoivent les demandeur.se.s d'asile comme prestations sociales ?

Pendant que vous habitez dans le centre d'accueil, vous recevez des prestations en nature – un hébergement, de la nourriture, des vêtements etc... Par ailleurs, vous et votre enfant recevez une allocation.

Votre allocation a été réduite ? Vous recevez moins ou plus du tout d'allocations ? Vous pensez que votre allocation a mal été calculée ? Si votre allocation a été réduite ou bien si vous ne recevez pas assez d'argent, allez à un bureau d'assistance. Il arrive souvent que votre prestation soit réduite sans que ce soit justifié. Le bureau d'assistance peut vous aider à agir contre cela.

## Vous avez besoin d'une protection ou d'une assistance spéciale ?

Certain.e.s demandeur.se.s possèdent un droit à une assistance spéciale et de soins particuliers. Il s'agit de:

- personnes handicapées
- femmes enceintes
- enfants et adolescent.e.s
- personnes malades
- personnes traumatisées
- personnes âgées
- personnes ayant fait l'expérience de violences graves
- demandeur.ses d'asile lesbiennes ou homosexuels
- demandeur.ses d'asile transsexuel.les ou intersexuel.les

Et vous avez besoin d'aide particulière, comme par exemple:

- d'une prise en charge par un médecin spécialisé ou d'une prise en charge en dehors du centre d'accueil
- d'une thérapie
- de soins médicaux particuliers et d'une sage-femme pendant l'accouchement
- d'une chaise roulante, d'une aide ou d'un appareil auditif
- d'une chambre privée
- d'une chambre accessible pour une personne à mobilité réduite (sans escaliers et sans étages)
- de plus de temps pour la procédure d'asile

Si vous avez besoin d'une aide particulière et d'une protection spécialisée, allez au bureau d'assistance. Le bureau peut vous aider à trouver l'assistance dont vous avez besoin.

## Bureau d'assistance pour la procédure de demande d'asile – KommMit e.V

L'association KommMit e.V. propose dans les villes de Eisenhüttenstadt, Doberlug-Kirchhain, Cottbus et Berlin les services de conseil suivants :

- service de conseil pour la procédure de demande d'asile
- service de conseil de droit social
- service de conseil pour soins médicaux
- préparation et suivi de l'audition pour la procédure de demande d'asile
- assistance dans la recherche de services de conseil spécialisés et d'avocat.es
- explication de notifications/documents officiels

*Le service est gratuit, confidentiel et indépendant. Amenez tous les papiers qui puissent être important pour le service. Par exemple : Papiers du BAMF et de l'office des étrangers (Ausländerbehörde).*



[www.kommmit.eu/  
asylverfahrensberatung](http://www.kommmit.eu/asylverfahrensberatung)

## Autres informations importantes

### Flüchtlingsrat Brandenburg

Rudolf-Breitscheid-Str. 164  
14482 Potsdam

Assistance téléphonique :

Mardi, Jeudi & Vendredi de 10:00 – 13:00 h

Tel. : +49 331 – 71 64 99

*L'assemblée des réfugié.e.s de Brandebourg est une organisation non-gouvernementale. Elle propose une assistance téléphonique, informe, constitue une structure de défense des droits des personnes réfugiées et sensibilise l'opinion publique.*

[info@fluechtlingsrat-brandenburg.de](mailto:info@fluechtlingsrat-brandenburg.de)  
[facebook @FlüchtlingsratBrandenburg](https://www.facebook.com/FluechtlingsratBrandenburg)



[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)

### Réseau d'information sur l'asile et la migration

Fiches d'information à consulter dans différentes langues



[www.asyl.net/view/  
information-zur-anhoerung-im-asylverfahren](http://www.asyl.net/view/information-zur-anhoerung-im-asylverfahren)